

# LPAC

LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT COMMITTEE

SERBIAN Parent Letters



## Table of Contents

Home Language Survey.....	3
Dual Language Immersion (DLI) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement.....	5
Transitional Bilingual Education (TBE) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement .....	7
English as Second Language (ESL) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement.....	9
Bilingual Education Program Parental Denial of Program Services .....	11
English as a Second Language (ESL) Program Parental Denial of Services .....	13
Dual Language Immersion (DLI) Parent Notification of Reclassification and Option to Continue in DLI Program.....	15
Transitional Bilingual Education (TBE) Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit.....	16
English as a Second Language (ESL) Program Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit.....	17
Parental Approval for Continuation of Program Services Change from DLI/TBE to ESL.....	18

Ime učenika: \_\_\_\_\_

Naziv okruga: \_\_\_\_\_

ID br. učenika: \_\_\_\_\_

Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## ANKETA O JEZIKU KOD KUĆE

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1215  
(Anketa o jeziku kod kuće je vršena samo prilikom **prvog** upisa u državne škole u Teksasu)

**Popunjava roditelj ili staratelj za učenike koji se upisuju u programe od vrtića\* do 8. razreda (ili popunjavaju učenici od 9. do 12. razreda).**

\* Vrtić obuhvata sve učenike koji se upisuju u školski program sa 3 ili 4 godine.

### Prvi deo:

U državi Teksas je obavezno popuniti sledeće podatke za svakog učenika koji se po prvi put upisuje u državnu školu u Teksasu. Odgovornost je roditelja ili staratelja, a ne škole, da pruži podatke o jeziku koji se traže u narednim pitanjima.

### Poštovani roditelju ili staratelju:

Molimo vas odgovorite na naredna pitanja o jezicima koje vaše dete ili porodica koriste. Ako kroz vaše odgovore vidimo da koristite jezik koji nije engleski, škola će sprovesti procenu znanja jezika kako bi utvrdila koliko dobro vaše dete komunicira na engleskom. Ovi podaci će se koristiti za određivanje odgovarajuće jezičke podrške i formulisanje preporuka za način podučavanja. Ako imate pitanja o svrsi i načinu upotrebe Ankete o jeziku kod kuće, ili biste želeli da vam se pomogne pri popunjavanju ovog obrasca, obratite se zaposlenima u vašoj školi/okrugu.

Ova anketa će se čuvati u trajnoj evidenciji svakog učenika. Primerak ankete će pratiti učenika dokle god je upisan u bilo koju državnu školu ili čarter školu sa slobodnim upisom u Teksasu.

### Drugi deo:

Molimo vas da odgovorite na pitanja najbolje što možete.

1. Koji jezici se koriste kod kuće? \_\_\_\_\_
2. Koje jezike dete koristi kod kuće? \_\_\_\_\_
3. Ako je dete prethodno živelo u drugom kućnom okruženju, koji jezici su korišćeni? Ako dete prethodno nije živelo u drugom kućnom okruženju, napišite „nije primenjivo” (N/P).

\_\_\_\_\_

Označavanjem ovog polja pokazujem da razumem da se ispravljanje greške u ovoj Anketi jezika kod kuće može zahtevati samo:

- 1) ako mom detetu još uvek nije procenjeno znanje engleskog; i
- 2) ako se ispravke vrše u roku od dve kalendarske nedelje od datuma upisa mog deteta.

**Napomena:** Molimo vas da kontaktirate svoju školu kako biste se informisali o prednostima dvojezičnih obrazovnih usluga. Sledeći resursi takođe mogu pružiti informacije o programskim uslugama koje neguju dvojezičnost.

- [Prava roditelja/staratelja](#)
- [Dvojezični obrazovni program](#)
- [Video-zapisi sa informacijama o programu](#)

Posetite portal za podršku budućim dvojezičnim govornicima ([txel.org](http://txel.org)) kako biste dobili više informacija.

Potpis roditelja/staratelja \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Potpis učenika ako je 9-12. razred \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
 ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razre \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_  
 d: \_\_\_\_\_

## PROGRAM DVOJEZIČNOG UČENJA (DLI)

### Obaveštenje roditelja o identifikovanju i odobrenje uključivanja

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Na osnovu vaših odgovora u Anketi o jeziku kod kuće, vaše dete je procenjeno i identifikovano kao budući dvojezični učenik (EB), koji će imati koristi od dobijanja jezičke podrške. Komisija za procenu znanja jezika (LPAC) preporučuje da vaše dete bude uključeno u Program dvojezičnog učenja (DLI) koji je obavezan u ovom okrugu (19. oblast TAC-a, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1205) kako bi dobilo jezičku podršku. Ciljevi programa DLI su razvijanje dvojezičnosti i dvojezične pismenosti u svim nastavnim oblastima, postizanje savladavanja akademskih sadržaja na dva jezika i negovanje sociokulturnih kompetencija tokom trajanja programa.

*Rezultati procene znanja jezika vašeg deteta su sledeći.*

Rezultati procene znanja jezika	
<b>Državni test znanja engleskog jezika za identifikovanje*</b>	
Datum procene: _____	
Vrtić – predškolsko: preLAS English: Nivo znanja usmenog jezika _____	
1. razred: LAS Links: Slušanje _____	Govor _____
2–12. razred: LAS Links: Slušanje _____	Govor _____
	Čitanje _____ Pisanje _____
<i>*Neophodno za identifikovanje budućih dvojezičnih učenika</i>	
<b>Državni test za procenu znanja jezika (španski), ako je primenjivo</b>	
Vrtić – predškolsko: preLAS Español: Nivo znanja usmenog jezika _____	
1. razred i naredni razredi: LAS Links Español: Slušanje _____	Govor _____

Učešće u programu DLI će biti korisno za akademski i jezički razvoj vašeg deteta jer će mu obezbediti nastavu u oblasti pismenosti i akademskog sadržaja preko učenikovog partnera / na jeziku koji učenik koristi kod kuće, zajedno sa nastavom na engleskom koja ima za cilj razvoj drugog jezika kroz akademski sadržaj. Nastavni plan i program DLI je zasnovan na Osnovnom znanju i veštinama u državi Teksas (TEKS) i Standardima znanja engleskog jezika (ELPS). Za više informacija o prednostima programa DLI, pogledajte brošure za roditelje na portalu za buduće dvojezične govornike: [www.txel.org/parents-and-families/](http://www.txel.org/parents-and-families/). Ako je vaše dete identifikovano i kao dete sa smetnjama u razvoju, nadareno i talentovano, ili ako je pokriveno Planom 504, održavaće se bliska saradnja između (LPAC) i drugih relevantnih komisija kako bi se obezbedilo da ono dobije njihovu dodatnu individualizovanu podršku.

**Označite odgovarajuće polje, potpišite i vratite nastavniku vašeg deteta.**

- Želim** da moje dete učestvuje u programu dvojezičnog učenja.
- Ne želim** da moje dete učestvuje u programu dvojezičnog učenja. Želim da razgovaram o drugim opcijama koje će podržati jezički/akademski razvoj mog deteta.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovom preporukom za uključivanje, molimo vas kontaktirajte:

Školskog predstavnika: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

*\*Upravni zakonik Teksasa, Odeljak 89.1240(a) Ovlašćenja i odgovornosti roditelja  
Odobrenje (programa) od strane roditelja će se smatrati važećim za kontinuirano učešće učenika u obaveznom dvojezičnom obrazovanju ili programu ESL (engleski kao strani jezik) sve dok učenik ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju opisane u 89.1226(i) navedenog zakonika, dok učenik ne završi srednju školu ili dok ne dođe do promene vezane za uključivanje u program.*

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
 ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## PROGRAM PRIVREMENOG DVOJEZIČNOG OBRAZOVANJA (TBE)

### Obaveštenje roditelja o identifikovanju i odobrenje uključivanja

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Na osnovu vaših odgovora u Anketi o jeziku kod kuće, vaše dete je procenjeno i identifikovano kao budući dvojezični učenik (EB), koji će imati koristi od dobijanja jezičke podrške. Komisija za procenu znanja jezika (LPAC) preporučuje da vaše dete bude uključeno u Program privremenog dvojezičnog obrazovanja (TBE) koji je obavezan u ovom okrugu (19. oblast TAC-a, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1205) kako bi dobilo jezičku podršku. Cilj programa TBE je da učenici koriste svoj primarni jezik kao sredstvo, istovremeno stičući potpuno znanje engleskog (19. oblast TAC-a, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1210).

*Rezultati procene znanja jezika vašeg deteta su sledeći.*

Rezultati procene znanja jezika
<b>Državni test znanja engleskog jezika za identifikovanje*</b>
Datum procene: _____
Vrtić – predškolsko: preLAS English: Nivo znanja usmenog jezika _____
1. razred: LAS Links: Slušanje _____ Govor _____
2–12. razred: LAS Links: Slušanje _____ Govor _____
Čitanje _____ Pisanje _____
<i>*Neophodno za identifikovanje budućih dvojezičnih učenika</i>
<b>Državni test za procenu znanja jezika (španski), ako je primenjivo</b>
Vrtić – predškolsko: preLAS Español: Nivo znanja usmenog jezika _____
1. razred: LAS Links Español: Slušanje _____ Govor _____

Učešće u programu TBE će biti korisno za akademski i jezički razvoj vašeg deteta jer će mu obezbediti nastavu u oblasti pismenosti i akademskog sadržaja kroz primarni jezik / jezik koji učenik koristi kod kuće, zajedno sa nastavom na engleskom koja ima za cilj razvoj drugog jezika kroz akademski sadržaj. Nastavni plan i program TBE je zasnovan na Osnovnom znanju i veštinama u državi Teksas (TEKS) i Standardima znanja engleskog jezika (ELPS). Za više informacija o prednostima programa TBE, pogledajte brošure za roditelje na portalu za učenike engleskog: [www.txel.org/parents-and-families/](http://www.txel.org/parents-and-families/). Ako je vaše dete identifikovano i kao dete sa smetnjama u razvoju, nadareno i talentovano, ili ako je pokriveno Planom 504, održavaće se bliska saradnja između (LPAC) i drugih relevantnih komisija kako bi se osiguralo da ono dobije njihovu dodatnu individualizovanu podršku.

Označite odgovarajuće polje, potpišite i vratite nastavniku vašeg deteta.

- Želim** da moje dete učestvuje u Programu privremenog dvojezičnog obrazovanja.
- Ne želim** da moje dete učestvuje u Programu privremenog dvojezičnog obrazovanja. Želim da razgovaram o drugim opcijama koje će podržati jezički/akademski razvoj mog deteta.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovom preporukom za uključivanje, molimo vas kontaktirajte::

Školskog predstavnika: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

*\*Upravni zakonik Teksasa, Odeljak 89.1240(a) Ovlašćenja i odgovornosti roditelja  
Odobrenje (programa) od strane roditelja će se smatrati važećim za kontinuirano učešće učenika u obaveznom dvojezičnom obrazovanju ili programu ESL (engleski kao strani jezik) sve dok učenik ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju opisane u 89.1226(i) navedenog zakonika, dok učenik ne završi srednju školu ili dok ne dođe do promene vezane za uključivanje u program.*



Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_

ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## PROGRAM ENGLSKI KAO DRUGI JEZIK (ESL)

### Obaveštenje roditelja o identifikovanju i odobrenje uključivanja

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Na osnovu vaših odgovora u Anketi o jeziku kod kuće, vaše dete je procenjeno i identifikovano kao budući dvojezični učenik (EB), koji će imati koristi od dobijanja jezičke podrške. Komisija za procenu znanja jezika (LPAC) preporučuje da vaše dete bude uključeno u program Engleski kao drugi jezik koji je obavezan u ovom okrugu (19. oblast TAC-a, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1205) kako bi dobilo jezičku podršku. Cilj programa ESL je razvoj znanja engleskog jezika u svim oblastima sadržaja.

*Rezultati procene znanja jezika vašeg deteta su sledeći.*

Rezultati procene znanja jezika	
<b>Državni test znanja engleskog jezika za identifikovanje*</b>	
Datum procene: _____	
Vrtić – predškolsko: test preLAS English: Nivo znanja usmenog jezika _____	
1. razred: test LAS Links: Slušanje _____	Govor _____
2–12. razred: LAS Links: Slušanje _____	Govor _____
	Čitanje _____ Pisanje _____
<i>*Neophodno za identifikovanje budućih dvojezičnih učenika</i>	
<b>Državni test za procenu znanja jezika (španski), ako je primenjivo</b>	
Vrtić – predškolsko: preLAS Español: Nivo znanja usmenog jezika _____	
1. razred i naredni razredi: LAS Links Español: Slušanje _____	Govor _____

Učešće u programu ESL će biti korisno za akademski i jezički razvoj vašeg deteta jer će mu obezbediti nastavu u oblasti pismenosti i akademskog sadržaja kroz povezivanje sa primarnim jezikom / jezikom koji učenik koristi kod kuće, zajedno sa nastavom na engleskom koja ima za cilj razvoj drugog jezika kroz akademski sadržaj. Nastavni plan i program ESL je zasnovan na Osnovnom znanju i veštinama u državi Teksas (TEKS) i Standardima znanja engleskog jezika (ELPS). Za više informacija o prednostima programa ESL, pogledajte brošure za roditelje na portalu za buduće dvojezične govornike: [www.txel.org/parents-and-families/](http://www.txel.org/parents-and-families/). Ako je vaše dete identifikovano i kao dete sa smetnjama u razvoju, nadareno i talentovano, ili ako je pokriveno Planom 504, održavaće se bliska saradnja između (LPAC) i drugih relevantnih komisija kako bi se obezbedilo da ono dobije njihovu dodatnu individualizovanu podršku.

Označite odgovarajuće polje, potpišite i vratite nastavniku vašeg deteta.

- Želim** da moje dete učestvuje u programu ESL.
- Ne želim** da moje dete učestvuje u programu ESL.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovom preporukom za uključivanje, molimo vas kontaktirajte::

Školskog predstavnika: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

*\*Upravni zakonik Teksasa, Odeljak 89.1240(a) Ovlašćenja i odgovornosti roditelja  
Odobrenje (programa) od strane roditelja će se smatrati važećim za kontinuirano učešće učenika u obaveznom dvojezičnom obrazovanju ili programu ESL (engleski kao strani jezik) sve dok učenik ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju opisane u 89.1226(i) navedenog zakonika, dok učenik ne završi srednju školu ili dok ne dođe do promene vezane za uključivanje u program.*

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## DVOJEZIČNI OBRAZOVNI PROGRAM RODITELJSKO ODBIJANJE PROGRAMSKIH USLUGA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Komisija za procenu znanja jezika (LPAC) je utvrdila da je vaš učenik budući dvojezični govornik i preporučila je da se vaše dete uključi u dvojezični obrazovni program koji je obavezan prema državnom zakonu.

Učešće u dvojezičnom obrazovnom programu će koristiti akademskom i jezičkom razvoju vašeg deteta.

- Podučavanje u oblasti pismenosti i nastavnih sadržaja na jeziku koje vaše dete govori kod kuće kako bi nastavilo da razvija i jača veštine slušanja, govora, čitanja i pisanja.
  - Mogućnost letnje škole za predškolce i učenike 1. razreda
- Nastava na engleskom za razvoj drugog jezika i sticanje veština slušanja, govora, čitanja i pisanja.
- Ciljane mogućnosti za savladavanje jezika i povezivanje jednog jezika sa drugim kako bi se koristili svi jezički resursi.
- Negovanje poštovanja i poverenja prema sebi i drugima u cilju stvaranja i osnaživanja bikulturalnog identiteta i razumevanja.
- Saradnja sa razrednim starešinom koji može da komunicira na engleskom i na jeziku koji dete koristi kod kuće.

Ako ste naznačili da nakon konsultacije sa školom ne želite da vaše dete učestvuje u dvojezičnom obrazovnom programu, molimo vas da parafirate svaku narednu izjavu, označite svoju odluku i potpišete ispod.

\_\_\_\_\_ Prednosti učešća u dvojezičnom obrazovnom programu su mi objašnjene detaljnije i u većem obimu od onog koji je dat u ovom dokumentu.

\_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da će moje dete biti identifikovano kao budući dvojezični učenik (EB) čak i ako ne bude učestvovalo u dvojezičnom obrazovnom programu.

\_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da će se znanje mog deteta procenjivati svake godine primenom Teksaskog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS) koji uključuje četiri domena – čitanje, pisanje, govor i

slušanje – sve dok dete ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju i ne bude klasifikovano kao poznavalac engleskog jezika.

\_\_\_\_\_ Nastavnik će mom detetu kao EB učeniku uključiti Standarde poznavanja engleskog jezika (ELPS) u nastavu u cilju pripreme za TELPAS, iako dete ne učestvuje u dvojezičnom obrazovnom programu.

\_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da LPAC neće moći da preporuči jezička prilagođavanja (namensku podršku) za moje dete na državnim procenama, kao što je Procena akademske spremnosti učenika u državi Teksas (STAAR), ako su mu roditelji odbili sve programske usluge.

\_\_\_\_\_ Objašnjene su mi razlike u dvojezičnom obrazovanju i uslugama ESL.

Potpis dvojezičnog člana osoblja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Pozicija u okrugu/čarteru: \_\_\_\_\_

- 
- Želim** da moje dete učestvuje u dvojezičnom obrazovnom programu pošto su mi objašnjene prednosti.
- Ne želim** da moje dete učestvuje u dvojezičnom obrazovnom programu koji je preporučio LPAC, ali **želim** da moje dete učestvuje u programu Engleski kao drugi jezik (ESL).
- Ne želim** da moje dete učestvuje u bilo kakvim jezičkim programima (dvojezično obrazovanje ili ESL). Parafiranjem svake gorenavedene izjave pokazujem da razumem šta znači roditeljsko odbijanje usluga.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## PROGRAM ENGLSKI kao DRUGI JEZIK (ESL) RODITELJSKO ODBIJANJE PROGRAMSKIH USLUGA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Komisija za procenu znanja jezika (LPAC) je utvrdila da je vaše dete budući dvojezični govornik i preporučila je da se ono uključi u program Engleski kao drugi jezik (ESL) koji je obavezan prema državnom zakonu. Učešće u programu ESL će koristiti akademskom i jezičkom razvoju vašeg deteta. Cilj programa ESL je postizanje potpunog poznavanja engleskog jezika kako bi se ravnopravno učestvovalo u nastavi.

Ako ste naznačili da nakon konsultacije sa školom ne želite da vaše dete učestvuje u programu ESL, molimo vas da parafirate svaku narednu izjavu, označite svoju odluku i potpišete ispod.

- \_\_\_\_\_ Prednosti učešća u programu ESL su mi objašnjene detaljnije i u većem obimu od onog koji je dat u ovom dokumentu.
- \_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da će moje dete biti identifikovano kao budući dvojezični učenik (EB) čak i ako ne bude učestvovalo u programu ESL.
- \_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da će se znanje mog deteta procenjivati svake godine primenom Teksaškog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS) koji uključuje četiri domena – čitanje, pisanje, govor i slušanje – sve dok dete ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju i ne bude klasifikovano kao poznavalac engleskog jezika.
- \_\_\_\_\_ Nastavnik će mom detetu kao EB učeniku uključiti Standarde poznavanja engleskog jezika (ELPS) u nastavu u cilju pripreme za TELPAS, iako dete ne učestvuje u programu ESL.
- \_\_\_\_\_ Objašnjeno mi je da LPAC neće moći da preporuči jezička prilagođavanja (namensku podršku) za moje dete na državnim procenama, kao što je Procena akademske spremnosti učenika u državi Teksas (STAAR), ako su mu roditelji odbili programske usluge.

Potpis člana osoblja zaduženog za dvojezičnu nastavu/ESL: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Pozicija u okrugu/čarteru: \_\_\_\_\_

---

**Želim** da moje dete učestvuje u programu ESL pošto su mi objašnjene prednosti.

**Ne želim** da moje dete učestvuje u programu ESL. Parafiranjem svake gorenavedene izjave pokazujem da razumem šta znači roditeljsko odbijanje usluga.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## OBAVEŠTENJE RODITELJA O REKLASIFIKACIJI U PROGRAMU DVOJEZIČNOG UČENJA (DLI), ODOBRENJE NAPUŠTANJA, i OPCIJA ZA NASTAVAK PROGRAMA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(b)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Vaše dete je ispunilo kriterijume navedene u Odeljku 89.1226(i) Upravnog zakonika Teksasa za reklasifikaciju budućeg dvojezičnog učenika (EB). Zbog toga vaše dete više neće biti identifikovano kao EB učenik i više neće svake godine polagati testove Teksaskog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS). Na osnovu Odeljka 89.1220(k) Upravnog zakonika Teksasa, Komisija za procenu poznavanja jezika (LPAC) će dve godine pratiti vaše dete kako bi se obezbedio dalji uspeh bez podrške za usvajanje drugog jezika. U skladu sa ciljevima programa DLI, a to su dvojezičnost, pismenost na dva jezika i sociokulturna kompetencija, LPAC preporučuje da dete nastavi sa učešćem u programu DLI kao učenik sa znanjem engleskog (EP) kako bi iskoristilo sve prednosti programa.

Molimo vas da potpišete i vratite ovo pismo kako biste odobrili reklasifikaciju deteta i njegovo dalje učešće u programu DLI kao učenika sa znanjem engleskog (EP).

Hvala vam,

\_\_\_\_\_ (osoba za kontakt iz LPAC-a)

**Odobravam reklasifikaciju** EB učenika iz dvojezičnog obrazovnog programa i **dalje učešće** mog deteta u programu DLI.

ILI

**Odobravam napuštanje** dvojezičnog obrazovnog programa i **smeštanje** mog deteta u učionicu za opšte obrazovanje na engleskom jeziku.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_

ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## OBAVEŠTENJE RODITELJA O REKLASIFIKACIJI U PROGRAMU PRELAZNOG DVOJEZIČNOG OBRAZOVANJA (TBE) I ODOBRENJE NAPUŠTANJA PROGRAMA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(b)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Vaše dete je ispunilo kriterijume navedene u Odeljku 89.1226(i) Upravnog zakonika Teksasa za reklasifikaciju budućeg dvojezičnog učenika (EB). Zbog toga vaše dete više neće biti identifikovano kao EB učenik i više neće svake godine polagati testove Teksaskog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS). Na osnovu Odeljka 89.1220(k) Upravnog zakonika Teksasa, Komisija za procenu poznavanja jezika (LPAC) će dve godine godine pratiti vaše dete kako bi se obezbedio dalji uspeh bez podrške za usvajanje drugog jezika.

**Molimo vas da potpišete i vratite ovo pismo kako biste odobrili detetovo napuštanje programa TBE i smeštanje deteta u učionicu za opšte obrazovanje na engleskom jeziku.**

Hvala vam,

\_\_\_\_\_ (osoba za kontakt iz LPAC-a)

Odobravam napuštanje programa TBE i smeštanje mog deteta u učionicu za opšte obrazovanje na engleskom jeziku.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_



Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

### OBAVEŠTENJE RODITELJA O REKLASIFIKACIJI U PROGRAMU ENGLISKI kao DRUGI JEZIK (ESL) i odobrenje NAPUŠTANJA PROGRAMA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(b)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Vaše dete je ispunilo kriterijume navedene u Odeljku 89.1226(i) Upravnog zakonika Teksasa za reklasifikaciju budućeg dvojezičnog učenika (EB). Zbog toga vaše dete više neće biti identifikovano kao EB učenik i više neće svake godine polagati testove Teksaskog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS). Na osnovu Odeljka 89.1220(k) Upravnog zakonika Teksasa, Komisija za procenu poznavanja jezika (LPAC) će dve godine pratiti vaše dete kako bi se obezbedio dalji uspeh bez podrške za usvajanje drugog jezika.

**Molimo vas da potpišete i vratite ovo pismo kako biste odobrili detetovo napuštanje programa ESL i smeštanje deteta u učionicu za opšte obrazovanje na engleskom jeziku.**

Hvala vam,

\_\_\_\_\_ (osoba za kontakt iz LPAC-a)

**Odobravam** napuštanje programa ESL i smeštanje mog deteta u učionicu za opšte obrazovanje na engleskom jeziku.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Ime učenika: \_\_\_\_\_ Naziv okruga/čartera: \_\_\_\_\_  
ID br. učenika: \_\_\_\_\_ Razred: \_\_\_\_\_ Naziv kampusa: \_\_\_\_\_

## RODITELJSKO ODOBRENJE ZA NASTAVAK USLUGA JEZIČKOG PROGRAMA

19. oblast Upravnog zakonika Teksasa (TAC), Poglavlje 89, Potpoglavlje BB, Odeljak 89.1240(a)\*

Datum slanja: \_\_\_\_\_

Poštovani roditelju/staratelju,

Vaše dete trenutno pohađa dvojezični obrazovni program. Usluge dvojezičnog programa u \_\_\_\_\_ (naziv školskog okruga) trenutno se pružaju do kraja osnovne škole (5. razred, ili 6. ako je smešten u osnovnu). Počevši od školske \_\_\_\_\_ godine, dalje usluge jezičkog programa će biti pružane u okviru modela programa ESL sve dok dete ne ispuni kriterijume za reklasifikaciju.

Vaše dete je još uvek identifikovano kao budući dvojezični učenik i još uvek će svake godine polagati testove Teksaškog sistema za procenu znanja engleskog jezika (TELPAS). Pošto je ono učenik koji učestvuje u programu ESL, sva nastava će se izvoditi na engleskom, ali će dete i dalje imati pristup resursima i podršci na jeziku koji koristi kod kuće.

**Molimo vas da potpišete i vratite ovo pismo kako biste odobrili smeštanje deteta u program ESL od ovog datuma pa nadalje.**

Hvala vam,

\_\_\_\_\_ (osoba za kontakt iz LPAC-a)

**Odobravam** nastavak jezičkih usluga za moje dete, \_\_\_\_\_, u programu ESL.

Potpis roditelja/staratelja: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_